

3. González-Alcaide G, Valderrama-Zurián JC, Aleixandre-Benavent R. The Impact Factor in non-English-speaking countries. *Scientometrics* 2012; 92: 297-311.
4. Vasconcelos S, Sorenson MM, Leta J, Sant'Ana MC, Batista PD. Researchers' writing competence: A bottleneck in the publication of Latin-American science? *EMBO Report* 2008; 9: 700-2.
5. Meneghini R, Packer AL, Nassi-Calò L. Articles by Latin American authors in prestigious journals have fewer citations. *PLoS ONE* 2008; 3: e3804.
6. Téllez-Zenteno JF, Morales-Buenrostro LE, Estaño B. Análisis del factor de impacto de las revistas científicas latinoamericanas. *Rev Med Chile* 2007; 135: 480-7.

Conflictos de intereses: los autores declaran no tenerlos en este documento.

Correspondencia a:
 Charles Huamani
 Av. Arriba Perú 1154. Lima 42, Perú.
 Teléfono: +51-992814710.
 E-mail: huamani_ca@hotmail.com

Publicación de artículos en inglés en revistas médicas en español: ¿Realmente no aumenta el número de citaciones en revistas indexadas?

Publishing articles in English in Spanish speaking medical journals: Does it really not increase its citation by indexed journals?

Réplica: Los doctores Huamani y González-Alcaide recomiendan acertadamente en su carta a los editores de revistas científicas de habla hispana que valoren cuidadosamente los pros y contras a la hora de tomar la decisión acerca de publicar en forma irregular en inglés, valorando otros factores, además del grado de citación. Estamos completamente de acuerdo en su afirmación de que el grado de citaciones está relacionado también con otros factores, además del idioma de publicación: la calidad del artículo, la universalidad de su contenido, el tópico a que se refiere y el tipo de manuscrito, entre otros. Un artículo de investigación o uno de revisión indudablemente tienen más posibilidades

de ser citados que una carta al editor o una editorial, como lo fue en nuestra experiencia¹.

Lo poco frecuente de la publicación de manuscritos en inglés durante la primera década de este siglo en *Revista Médica de Chile*, no permitió analizar un número mayor de publicaciones para aumentar el poder estadístico del análisis.

Sería útil saber si hay experiencias al respecto en otras revistas de habla hispana que ocasionalmente publiquen artículos en inglés.

*Jorge Vega, Claudio Vidal,
 Jaime Vidal, Pablo Betancour*

Referencias

1. Vega J, Vidal C, Vidal J, Betancour P. La publicación de manuscritos en inglés en una revista médica en español ¿Aumenta el número de citaciones en revistas indexadas? *Rev Med Chile* 2012; 140: 1092.